

FCM 590: Medical Spanish

Spring Semester 2025, 02/04/25 – 03/25/25

Table of Contents

Faculty & Staff Information

- Course Director Biosketch
- Curriculum Assistants (CAs)
- Who to Contact with Questions

Course Information

- Course Description & Overview
- Course Objectives
- Textbooks and Resources
- Grading Schema
- Grading Requirements


Policies & Resources

- Academic Support Resources at MSUCOM
- College or University Policies with Which Enrolled Students Must Be Familiar
- Student Feedback
- Course Schedule and Changes to Schedule or Requirements

Addendum: Course Schedule

Faculty & Staff Information

Course Director Biosketch

Contact Information	Biosketch
 <p>Richard Bryce D.O, (CD) bryceri1@msu.edu 517-884-9600 Primary Site: DMC Office Hours: TBD. Other days/times are available by request.</p>	<p>Dr. Richard Bryce is the program director for the Henry Ford Family Medicine residency program and the chief medical officer at the Community Health and Social Services Center (CHASS), a federally qualified health center in Mexican town, Detroit. His passion is to promote and motivate his patients to pursue a healthy lifestyle. He started the CHASS Mexican town 5k Run/Walk and Children's Race to improve exposure to exercise within the Detroit community. He has been instrumental in facilitating the Fresh Prescription program at the CHASS Center, where he and other providers prescribe fresh fruits and vegetables to their patients from the clinic-based Farmers Market with the goal of increasing consumption of these foods. Dr. Bryce also initiated CHASS's Reach Out and Read partnership, which provides pediatric patients with a free book at each well-child visit.</p> <p>Dr. Bryce provides the best care possible for those most vulnerable in our society. He uses medication-assisted treatment to help those suffering from opioid addiction. He is the Faculty Advisor for Street Medicine Detroit and Detroit Street Care, student organizations affiliated with Wayne State University School of Medicine and Michigan State University College of Osteopathic Medicine respectively. These programs provide medical care to Detroit's homeless population.</p>

Curriculum Assistants (CAs)

Name	Email	Phone	Location
Papiya Saha (Lead)	sahapapi@msu.edu	313-578-9629	DMC

Who to Contact with Questions

Question, Need, or Topic	Contact Person
Course - Logistics & Details	Contact CAs for rooms, groups, materials, links, schedule, etc.

Question, Need, or Topic	Contact Person
Course - Overall	Contact Course Directors (in bold above).
Course - Specific Content	Contact Contributing Faculty for the content (see schedule).
Absences	Contact Course Directors (in bold above).
Behavior	Submit exemplary or concerning behavior to the CGPI .
Enrollment	Inquire with MSUCOM Registrar .
Personal/Wellness Needs	Inquire with Wellness & Counseling .
Study Skills or Progression	Inquire with Academic & Career Advising .
Technical Support	Inquire with MSU IT Service Desk . Indicate COM affiliation.

Course Information

Course Description & Overview

FCM 590 is an elective course in the D.O. program. It is a 1-credit hour course that provides students with Spanish language skills needed to provide basic H&Ps, follow-up care, and provide prescription instructions to Spanish-speaking patients. The goal of the course is to help future healthcare providers better communicate with Spanish-speaking patients and provide culturally sensitive healthcare services to this growing population.

Course Objectives

1. Improve medical Spanish fluency.
2. Understand techniques to improve communication even in times of vocabulary deficit.
3. Appreciate cultural and language challenges that come to patients that do not speak English.

Textbooks and Resources

Most MSUCOM courses make use of [D2L](#) as a course website to share materials, [Google Calendar](#) to share course schedules, [Zoom](#) to host online meetings, and [iClicker](#) to facilitate audience polling. Visit <https://bit.ly/msucomtech> for reminders on how to access and use these resources. Other course-specific resources include:

Status	Resource
Required	Joanna Rios & Jose Fernandez Torres. McGraw-Hill's Complete Medical

Status	Resource
	Spanish, Second Edition, McGraw Hill, 2010 (Digital copy of Medical Physiology).
Optional	Maxwell, Paul. <u>Rapid Rescue Spanish</u> . San Diego, CA: Mosby Elsevier, 2006.

Grading Schema

Course scores will be determined using the following formula:

$$\frac{(\text{Participation Points} + \text{Final Exam})}{100} \times 100\% = \text{Final Percent Score}$$

Course grades will then be assigned based on those course scores as follows:

- **P or Pass** - Satisfactory performance has been achieved and credit will be granted if a student's final percent score is 70% or higher.
- **N or No Grade** - Satisfactory performance has not been achieved and credit will not be granted if a student's final percent score is below 70%.

Remediation is not offered for this course.

Grading Requirements

The MSUCOM D.O. degree program incorporates both horizontal and vertical curriculum integration, meaning course activities and assessments require ongoing development and integration of knowledge and skills acquired in previous courses. Required components include:

Required Component	Projected Points	Specific Description
Class Attendance/Participation	70	Class required; all students must participate. 10 points per class. Allowed to miss up to 2 classes.
Final Exam	30	

Policies & Resources

Academic Support Resources at MSUCOM

Students are encouraged to connect with [Academic and Career Advising](#) (ACA) to access academic, board, and career advising across the 4-year D.O. curriculum. As a way to acclimate to the MSUCOM curriculum, you may access ACA's [On Target](#) website for semester roadmaps, tools needed to be successful in the curriculum, and targeted resources for different learning situations. Each semester's roadmap contains course expectations, tips, potential challenges, notes on longitudinal content and skills integration, and study guides.

College or University Policies with Which Enrolled Students Must Be Familiar

Policy	Location
Common Ground Professionalism Initiative	MSUCOM CGPI Site
Computer-Based Testing	Student Handbook - CBT Policy
Disability & Reasonable Accommodation	Student Handbook - Diversity and Inclusion
iClicker	Student Handbook - Information Technology Resources
Medical Students Rights and Responsibilities	Office of Spartan Experiences Site
MSUCOM Academic Code of Professional Ethics	Student Handbook - Academic Code of Professional Ethics
Osteopathic Clinical Training & Student Safety	Student Handbook - Osteopathic Clinical Training & Student Safety
Preclerkship Attendance & Absences	Student Handbook - Attendance & Absences
Relationship Violence & Sexual Misconduct & Title IX	Office for Civil Rights & Title IX Education & Compliance Site
Religious Observance Policy	Office of the Registrar Site
Remediation	Student Handbook - Remediation
Student Handbook	Student Handbook

Student Feedback

MSUCOM values student feedback, using this to model practice-based learning and improvement and to promote continuous quality improvement of learning experiences.

Route	Description
Informal	We invite you to respectfully provide constructive suggestions to Course Directors, Contributing Faculty, or Curriculum Assistants at any time.
Formal	MSUCOM will deploy brief surveys through Medtrics to gain feedback on the Course, Course Directors and Contributing Faculty.

Route	Description
	Additionally, MSU sends an optional Student Perceptions of Learning Survey (SPLS) to enrolled students at the conclusion of each course to gain feedback on the course and Course Directors.

Course Schedule and Changes to Schedule or Requirements

Due to external circumstances (e.g., weather/maintenance closures, clinical obligations, student cohort needs, etc.), course requirements published in the course syllabus and/or course schedule may be subject to change. Timely communication regarding changes will be provided to enrolled students via the course [D2L](#) site, [Google Calendar](#), and/or [MSU email](#). Contact curriculum assistants with questions. Any changes made will be considerate of the [MSU Code of Teaching Responsibility](#) and the [Medical Students Rights and Responsibilities](#).

Addendum: Course Schedule

Updated last: 10.28.24

Date	Time	Topic/Title	Theme [options]	Faculty	Event Type & Origin [options]	Notes
02/04/25	5:00pm-6:00pm	Medical Spanish 1		Dr. Bryce	Online (Live)	
02/11/25	5:00pm-6:00pm	Medical Spanish 2		Dr. Bryce	Online (Live)	
02/18/25	5:00pm-6:00pm	Medical Spanish 3		Dr. Bryce	Online (Live)	
02/25/25	5:00pm-6:00pm	Medical Spanish 4		Dr. Bryce	Online (Live)	
03/11/25	5:00pm-6:00pm	Medical Spanish 5		Dr. Bryce	Online (Live)	
03/18/25	5:00pm-6:00pm	Medical Spanish 6		Dr. Bryce	Online (Live)	
03/25/25	5:00pm-6:00pm	Lesson 7 -Review / Exam		Dr. Bryce	Online (Live)	